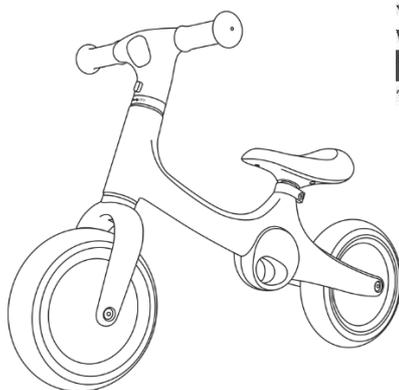




• TOVE •

RIDE ON



10
YEARS
WARRANTY
HIGH QUALITY
STANDARD
Available only in selected countries.
Details on www.kinderkraft.com



kinderkraft.com



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/channel/UCkinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

(AR) دليل الاستخدام (CS) Návod k obsluze (DE) Bedienungsanleitung (EN) User manual (ES) Manual de uso (FR) Guide d'utilisation (HU) Használati útmutató (IT) Istruzioni per utente (NL) Gebruiksaanwijzing (PL) Instrukcja obsługi (PT) Manual de instruções (RO) Manual de utilizare (RU) Руководство по эксплуатации (SK) Návod na použitie (SV) Bruksanvisning

(AR) دراجة التوازن (CS) Odražedlo (DE) Laufrad (EN) Kids cruiser bike (ES) Bicicleta de carretera para niños (FR) Vélo route enfant (HU) Futóbicikli (IT) Triciclo (NL) Loopfiets (PL) Rowerek (PT) Bicicleta de equilíbrio infantil (RO) Bicicletă fără pedale (RU) Беговой Велосипед (SK) Odrážadlo (SV) Balanscykel

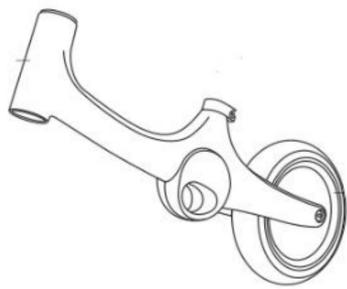
Model: TOVE

Rev. 1.0

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

AR	6
CS.....	7
DE	9
EN	10
ES.....	12
FR.....	13
HU.....	15
IT.....	16
NL.....	18
PL.....	19
PT.....	20
RO.....	22
RU.....	23
SK.....	25
SV.....	26

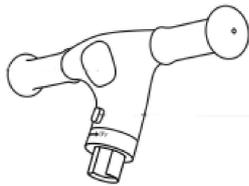
الإشكال هي لأغراض توضيحية فقط ولا تشكل تمثيلاً كاملاً للمنتج. / Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plné zobrazení produktu./Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen./The illustrations are for illustration only and do not represent the product./Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto./Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit./Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől./Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto./De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product./Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu./As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto./ Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet./Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт./Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu./Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten



1



2



3

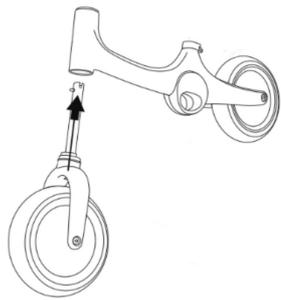


4

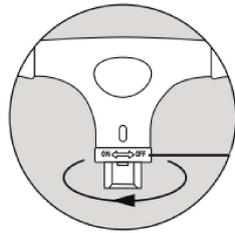


5

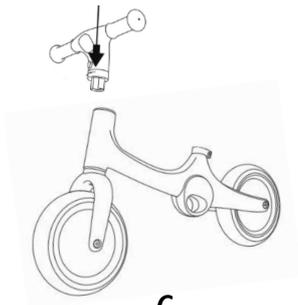
4



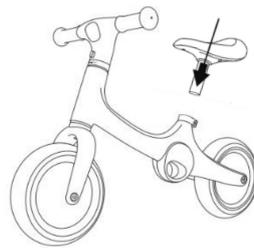
A



B



C



D



E

AR

عزيزي العميل

شكراً لشرايك منتجاً من كيندر كرافت.

نصمم دراجتنا مع وضع طفلك في الاعتبار، إذ نهتم دائماً بالسلامة والجودة مما يضمن حصولك على أفضل خيار ممكن عند شراء منتجاتنا.

من المهم الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل

تعليمات واحتياطات السلامة

انتبه:

- يضمن الامتثال لدليل المستخدم الاستخدام الآمن للعبة. اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الدراجة واحتفظ به للاستخدام في المستقبل. موصى به للأطفال من سن 18 شهراً.
- استخدم معدات الحماية الشخصية مثل الخوذات والقفازات ووسادات الكوع والركبة. هذا المنتج مخصص للاستخدام خارج المنزل. المنتج غير مخصص للسير على الطرق.
- يجب عدم استخدام دراجة الأطفال بالقرب من السيارات أو الشوارع أو حمامات السباحة أو التلال أو الطرق أو السلام أو على أرض غير مستوية.
- استخدم اللعبة على أسطح مستوية وخالية من العوائق.
- لتجنب الإصابات الخطيرة، يوصى بالإشراف المستمر من قبل الكبار.
- لتجنب السقوط والاصطدام الذي يتسبب في إصابة المستخدم أو الآخرين، يجب على الآباء/أولياء الأمور لفت انتباه الأطفال إلى احتياطات السلامة التي يجب اتخاذها. قبل استخدام المنتج، من الهام أن تشرح للأطفال كيفية استخدامه بأمان.
- يجب على الشخص الذي يستخدم المنتج ارتداء الحذاء دائماً.
- يجب أن يتم التركيب دائماً بواسطة شخص بالغ. قبل كل استخدام، تحقق من أن الغنصر ليس تالفاً أو متأكلاً وأن جميع أجزاء التركيب والتثبيت في حالة جيدة. تأكد من أن البراغي والصواميل تحتفظ بخصائص القفل التلقائي. تأكد من اكتمال التركيب بحالة جيدة. إذا لاحظت أن بعض الأجزاء مفقودة أو تالفة، فلا تستخدم المنتج، ولكن اتصل ببائع التجزئة.
- كن حذراً عند ركوب الدراجات، يجب أن تتعلم كيفية الركوب لتجنب السقوط أو التصادم الذي قد يتسبب في إصابة المستخدم أو الآخرين.
- أكثر المناطق أماناً للأشخاص الذين يستخدمون الدراجة هي تلك التي تكون فيها حركة مرور المركبات قليلة أو معدومة، مثل المناطق الخاصة بالملاعب وساحات المدارس والملاعب المدرسية.
- أقصى وزن للمستخدم - 25 كجم
- احتفظ بالعبوة أو تخلص منها وفقاً للوائح المحلية.
- من أجل سلامة الأطفال، لا تترك أجزاء من العبوة يمكن الوصول إليها بحرية (أكياس بلاستيكية، صنابير من الورق المقوى، إلخ). خطر الاختناق!

- مكونات الدراجة

1. إطار مع عجلة خلفية
2. عجلة أمامية
3. مقود الأهالي
4. سرج
5. 2مفتاح ألن ×

- تجميع الدراجة 2

، ثم أدر المقبض الموجود على مقود الأهالي (A) كما هو موضح في الشكل (1) في الإطار الرئيسي (2) أدخل العجلة الأمامية (حتى تسمع صوت 1)، وأدخله في الإطار الرئيسي (B) (الشكل OFF) في اتجاه عقارب الساعة إلى وضع التشغيل (3) (بعد تركيب ON) عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع الإيقاف (3) "لطقلة". أدر المقبض الموجود على مقود الأهالي (4) ثم اربط (D) عن طريق وضعه داخل الفتحة الموجودة في الإطار (الشكل 4) مقود الأهالي والعجلة الأمامية، أدخل المقعد (5) يرجى ملاحظة أن علامة إدخال الحد الأدنى للكتيفة يجب أن تكون 5 البراغي بإحكام باستخدام مفتاح ربط ومفاتيح ألن (E) مخفية في الإطار (يجب وضع السرج بطريقة تجعل الخطوط الرأسية على الكتيقة داخل الأنبوب) (الشكل

تنبيه: قبل كل استخدام، تحقق من أن جميع الأجزاء الموصلة (البراغي والصواميل) في حالة جيدة. احتفظ بالأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال.

- الصيانة والتنظيف والتخزين 3

نظف المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة أو إسفنجية. احم المنتج من الغبار، والرطوبة، والماء، ودرجات الحرارة المرتفعة والمنخفضة جداً، والسقوط، وما إلى ذلك. من الأفضل إضافة الشحم الصلب بانتظام إلى أجزاء الحركة، مثل: محاور العجلات، وأعمدة مقود الأهالي، وما إلى ذلك لإطالة عمر المنتج.

CS

Vážený Zákazníku!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Navrhuje s ohledem na Váše dítě - vždy dbáme na bezpečnost a kvalitu, čímž je zajištěn komfort nejlepší volby.

DŮLEŽITÉ! ÚCHOVÁVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

POZNÁMKY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování:

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odraždela a uchovejte jej pro pozdější použití. Určeno pro děti ve věku od 18 měsíců.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přílbu, rukavice, chrániče loktů a kolen. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odraždello nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazénu, kopců, cest, schodů, svahů.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.

- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se předešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měli upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlete dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy noste obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkontrolujte zda jsou všechny spojovací a upevňovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a matice své samouzavírací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že částí chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce. Drobné elementy je nutné udržovat mimo dosah dětí.
- Při používání hraček na ježdění buďte opatrní, požadované jsou řidičské schopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odraždle, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblasti.
- Tento výrobek je určen pro jednoho uživatele s maximální hmotností 25 kg.
- Balení uschovejte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!

I Komponenty bicykla

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Rám so zadným kolesom | 4. Sedačka |
| 2. Predné koleso | 5. Sada imbusových klúčov x2 |
| 3. Volant | |

II Montáž bicykla

Vložte predné koleso (2) do rámu spolu so zadným kolesom (1), ako je znázornené na obrázku A. Potom otočte gombík na volante (3) v smere hodinových ručičiek do polohy OFF (obr. B) a zasuňte ho do rámu (1), kým nezacvakne. Otočte gombík na volante (3) proti smeru hodinových ručičiek do polohy ON. Po namontovaní volantu a predného kolesa vložte sedačku (4) zasunutím do otvoru v ráme (obr. D) a potom utiahnite skrutku pomocou klúča (5). Výšku sedla je možné nastaviť pomocou skrutky umiestnenej na rúre. Upozorňujeme, že minimálna značka vloženia držiaka musí byť skrytá v ráme (sedlo musí byť vložené tak, aby zvislé čiary na držiaku boli vo vnútri rúry) (obr. E).

UPOZORNENIE: Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky spojovacie časti (skrutky, matice) bezpečne namontované. Malé časti uchováajte mimo dosahu detí.

III Údržba, čistenie a skladovanie

Výrobok čistite vlhkou handričkou alebo špongiou. Chráňte pred prachom, vlhkosťou, vodou, vysokými a veľmi nízkymi teplotami, pádmi atď. Na predĺženie životnosti výrobku je lepšie pravidelne pridávať tuhé mazivo do častí prevodovky, ako sú nápravy kolies, hriadele riadenia atď.

DE

Sehr geehrte Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.
Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität
und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

**WICHTIG! FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH
AUFBEWAHREN**

HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Warnungen:

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Empfohlen für Kinder im Alter ab 18 Monaten
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsteile und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer. Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeuges soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B. : Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Maximales Körpergewicht des Nutzers - 25 kg
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!

I Fahrradkomponenten

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Rahmen mit Hinterrad | 4. Sattel |
| 2. Vorderrad | 5. 2 Stück Inbusschlüssel |
| 3. Lenker | |

II Zusammenbau des Fahrrads

Setzen Sie das Vorderrad (2) in den Hauptrahmen (1) ein, wie in Abbildung A gezeigt. Drehen Sie dann den Knopf am Lenker (3) im Uhrzeigersinn auf OFF (Abb. B) und setzen Sie ihn in den Hauptrahmen (1) ein, bis ein „Klick“ ertönt. Drehen Sie den Knopf am Lenker (3) gegen den Uhrzeigersinn auf ON. Nach der Montage des Lenkers und des Vorderrads setzen Sie den Sattel (4) ein, indem Sie ihn in die Öffnung des Rahmens schieben (Abb. D), und ziehen Sie anschließend die Schrauben mit einem Inbusschlüssel (5) fest. Bitte beachten Sie, dass die Mindestmarkierung für das Einsetzen der Halterung im Rahmen verborgen sein muss (der Sattel muss so eingesetzt sein, dass die senkrechten Linien auf der Halterung im Inneren des Rahmenrohrs liegen) (Abb. E).

VORSICHT: Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Verbindungsteile (Schrauben, Muttern) fest sitzen. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

III Wartung und Reinigung, Lagerung

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Schützen Sie es vor Staub, Feuchtigkeit, Wasser, hohen bzw. sehr niedrigen Temperaturen, Stürzen usw. Zur Verlängerung der Produkt-Lebensdauer ist es besser, regelmäßig festes Schmierfett auf Übertragungsteile wie Radachsen, Lenkerwellen usw. aufzutragen.

EN

Dear customer

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

IMPORTANT! IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Attention:

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended for children from the age of 18 months.
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic. The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.

- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.
- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer. Small items must be kept out of the reach of children.
- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- Maximum user weight – 25 kg
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.). Risk of suffocation!

I Bike components

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1. Frame with rear wheel | 4. Saddle |
| 2. Front wheel | 5. Allen key x 2 |
| 3. Handlebar | |

II Assembly of the bike

Insert the front wheel (2) into the main frame (1) as shown on figure A. Then turn the knob on the handlebar (3) clockwise to OFF (Fig. B) and insert it into the main frame (1), until the "click" sound. Turn the knob on the handlebar (3) counterclockwise to ON. After installation of handlebar and front wheel, insert the seat (4) by sliding it into the opening in the frame (Fig. D), then tighten screws with a wrench using allen keys (5). Please note that the bracket's minimum insertion mark shall be hidden in the frame (the saddle shall be in such a way that the vertical lines on the bracket are inside the tube) (Fig. E).

CAUTION: Before each use, check that all connecting parts (bolts, nuts) are in good fit. Keep small parts out of reach of children.

III Maintenance and cleaning, storage

Clean the product with a damp cloth or sponge. Protect from dust, moisture, water, high and very low temperatures, falls, etc. It is better to add solid grease regularly to transmission parts such as wheel axles, handlebar shafts etc. to extend product life.

ES

Estimado cliente

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Diseñamos nuestras bicicletas pensando en su hijo - en todo momento nos preocupamos por la seguridad y la calidad, lo que garantiza el mejor confort y la mejor elección posibles.

**¡IMPORTANTE! ES IMPORTANTE CONSERVAR ESTE
MANUAL PARA USO FUTURO**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

Advertencias:

- El cumplimiento de las instrucciones de uso garantiza un uso seguro del juguete. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la bicicleta y guárdela para un uso futuro. Se recomienda para niños a partir de 18 meses.
- Use equipo de protección personal como cascos, guantes, coderas y rodilleras. Este producto está destinado para uso en exteriores. No lo utilice en el tráfico rodado. La bicicleta de carretera del niño no debe utilizarse cerca de vehículos de motor, calles, piscinas, colinas, carreteras, escaleras o cuevas.
- Use el juguete sobre superficies planas y libres de obstáculos.
- Para evitar lesiones graves, es necesaria la supervisión continua por parte de un adulto.
- Para evitar caídas y colisiones que causen lesiones al usuario u otras personas, los padres/tutores deben llamar la atención de los niños sobre las precauciones que deben tomar. Antes de usar el producto, es importante explicar a los niños cómo usar la bici de manera segura.
- Siempre póngase zapatos cuando use el producto.
- El montaje de la bici debe ser realizado siempre por un adulto. Antes de cada uso, compruebe que el artículo no esté dañado ni desgastado y que todas las piezas de montaje y fijación estén en buenas condiciones. Asegúrese de que los pernos y las tuercas mantengan sus propiedades de autocierrre. Compruebe que el montaje esté completo y en buen estado. Si se percata que faltan piezas o que algunas están dañadas, no utilice el producto, pero póngase en contacto con su detallista. Mantenga los objetos pequeños fuera del alcance de los niños.
- Tenga cuidado al montar en bicicleta, sepa cómo montarla para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a un tercero.
- Las áreas más seguras para los ciclistas son aquellas con poco o ningún tráfico vehicular, tales como áreas privadas, patios de recreo, áreas de recreo escolares.
- Peso máximo de usuario - 25 kg
- Mantenga el embalaje o deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales.
- Para la seguridad de los niños, no deje partes del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) a su alcance. Peligro de ahogo por atragantamiento!

I Elementos de la bicicleta

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Cuadro con rueda trasera | 4. Sillín |
| 2. Rueda delantera | 5. Juego de llaves Allen x2 |
| 3. Manillar | |

II Montaje de la bicicleta

Introduce la rueda delantera (2) en el cuadro con la rueda trasera (1) como se indica en la ilustración A. A continuación, aprieta la perilla del manillar (3) en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición OFF (Ilustración B) e introdúcelo en el cuadro (1) hasta oír un clic. Gira la perilla del manillar (3) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición ON. Después de montar el manillar y la rueda delantera, introduce el sillín (4) en el orificio del cuadro (Ilustración D), y después aprieta el tornillo con la llave (5). La altura del sillín se puede ajustar mediante el tornillo que se encuentra junto al tubo. Ten en cuenta que la marca de introducción mínima de la tija debe estar oculta dentro del cuadro, es decir, introduce el sillín de forma que las líneas verticales de la tija se encuentren dentro del tubo (Ilustración E).

ATENCIÓN: Antes de cada uso, comprueba que todos los elementos de unión (tornillos, tuercas) estén bien apretados. Almacena las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

III Mantenimiento, limpieza y almacenamiento

Limpia el producto con un paño húmedo o una esponja. Protégelo del polvo, la humedad, el agua, las temperaturas extremas, las caídas, etc. Para prolongar la vida útil del producto, aplica lubricante frecuentemente a las piezas de transmisión, como los ejes de las ruedas, los engranajes, el manillar, etc.

FR

Cher client

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

IMPORTANT! IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

Avertissements :

- Mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Ce produit est recommandé pour des enfants de plus de 18 mois.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellations.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.

- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant. Il faut garder les objets de petite taille hors de la portée des enfants.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 25 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement!

I Composants de la bicyclette

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Cadre avec roue arrière | 4. Siège |
| 2. Roue avant | 5. Jeu de clés Allen x2 |
| 3. Guidons | |

II Montage du vélo

Insérez la roue avant (2) dans le cadre avec la roue arrière (1) comme indiqué sur la figure A. Tournez ensuite le bouton du guidon (3) dans le sens des aiguilles d'une montre en position OFF (Fig. B) et insérez-le dans le cadre (1) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tournez le bouton du guidon (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position ON. Une fois le guidon et la roue avant montés, insérez les sièges (4) en les faisant glisser dans le trou du cadre (Fig. D), puis serrez la vis avec la clé (5). Il est possible de régler la hauteur de la selle à l'aide de la vis située sur le tube. Notez que le point d'insertion minimum de la selle doit être caché dans le cadre (la selle doit être insérée de manière à ce que les lignes verticales de la selle soient à l'intérieur du tube) (Fig. E).

NOTE : Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces d'assemblage (boulons, écrous) s'ajustent correctement. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.

III Entretien, nettoyage et stockage

Nettoyez le produit avec un chiffon ou une éponge humide. Protégez-le contre la poussière, l'humidité, l'eau, les températures élevées et très basses, les chutes, etc. Pour prolonger la durée de vie du produit, il est préférable d'ajouter régulièrement du lubrifiant aux pièces de transmission telles que les essieux de roue, le jeu de direction, etc.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

**FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS
CÉLJÁBÓL**

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetések:

- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! 18 hónapos kort betöltött gyermekeknek ajánlott.
- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósisakot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot síma és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőknek/felügyelőnek figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést mindig felnőtt személynek kell végrehajtania. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem látható-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy mindegyik csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még mindig rendelkeznek-e önzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hibás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Az apró elemeket tartsuk távol a gyermekektől.
- A játékszerek használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbicikli legbiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomú vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- A terméket egyszerre egy, maximum 25 kg testsúlyú felhasználó veheti igénybe.
- Őrizze meg a csomagolást vagy hasznosítsa újra a helyi előírásoknak megfelelően.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

I A gyerek kerékpár alkatrészei

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Váz a hátsó kerékkel | 4. Ülés |
| 2. Első kerék | 5. Imbuszkulcs-készlet x2 |
| 3. Kormány | |

II A gyerek kerékpár összeszerelése

Helyezze be az első kereket (2) a vázba a hátsó kerékkel (1) együtt az A. ábrán látható módon. Ezután forgassa el a kormányon lévő gombot (3) az óramutató járásával megegyező irányban ON állásba (B ábra), és tolja be a vázba (1), bekattanásig. Forgassa el a kormányon lévő gombot (3) az óramutató járásával ellentétes irányban a OFF állásba. A kormány és az első kerék beszerelése után helyezze fel az ülést (4), becsúsztatva a vázon lévő furatba (D ábra), majd húzza meg a csavart a csavarkulccsal (5). Lehetőség van a nyereg magasságának szabályozására a csövön található csavarral. Ügyeljen rá, hogy a nyeregcső minimális betolás jelölésének a vázban el kell tűnnie (a nyeret úgy kell betolni, hogy a nyeregcsövön levő függőleges vonalaknak a cső belsejébe kell kerülniük) (E ábra).

FIGYELEM: Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes összekötő alkatrész (csavarok, anyák) megfelelően illeszkedik. Az apró alkatrészeket tartsa gyermekek elől elzárva.

III Karbantartás és tisztítás, tárolás

Tisztítsa a terméket nedves ruhával vagy szivaccsal. Védje a portól, nedvességtől, víztől, magas és nagyon alacsony hőmérsékletektől, a leesésektől, stb.. A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében érdemes rendszeresen szilárd kenőanyagot felvinni a meghajtás erőátviteli alkatrészekre, például a keréktengelyekre, a kormány tengelyére, stb.

IT

Gentile Cliente!

Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Knderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO

NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI

Avvertenze:

- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Raccomandato ai bambini da 18 mesi.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, salite, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocatolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il

prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.

- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore. Tenere le piccole parti fuori dalla portata dei bambini.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocattoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Peso massimo dell'utente – 25 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.). Pericolo di soffocamento!

I Componenti bici

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Telaio con la ruota posteriore | 4. Sedile |
| 2. Ruota anteriore | 5. Set di chiavi a brugola x2 |
| 3. Manubrio | |

II Montaggio della bicicletta

Inserire la ruota anteriore (2) al telaio con la ruota posteriore (1), come indicato nella figura A. Quindi girare la manopola sul manubrio (3) in senso orario fino alla posizione OFF (Fig. b) e inserirla nel telaio (1) finché non si sente un clic. Girare la manopola nel manubrio (3) in senso antiorario fino alla posizione ON. Dopo aver montato il manubrio e la ruota inserire il sedile facendolo scorrere nell'apposito foro del telaio (fig. D), quindi stringere la vite con una chiave (5). L'altezza del sedile può essere regolata, a tal scopo utilizzare la vite situata sul tubo del telaio. Bisogna assicurarsi che il segno dell'inserimento minimo del supporto nel telaio sia situato all'interno del telaio (inserire il sedile in modo che le linee verticali sul supporto si trovino all'interno del telaio) (Fig. E).

ATTENZIONE: Prima di ogni utilizzo assicurarsi che tutti i connettori (le viti, i dadi) siano ben aggiustati. Tenere i componenti piccoli fuori dalla portata di bambini.

III Manutenzione e pulizia, conservazione

Pulire con un panno umido o con una spugna. Proteggere da polvere, umidità, acqua, temperature alte e molto basse, cadute, etc. Per prolungare la durabilità del prodotto applicare regolarmente un lubrificante solido ai componenti di trasmissione come assi delle ruote o stelo (attacco del manubrio), etc.

NL

Geachte klant

Dank u voor het aanschaffen van dit Kinderkraft-product.
We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit, en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK

VEILIGHEIDSOPMERKINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN

Waarschuwingen:

- Instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Aangeraden voor kinderen vanaf 18 maanden.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar. Behoud kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruimtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Dit product is ontworpen voor één gebruiker met een maximumgewicht van 25 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!

I Fietsonderdelen

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Frame met achterwiel | 4. Zitting |
| 2. Voorwiel | 5. Inbussleutelset x2 |
| 3. Stuur | |

II Montage van de fiets

Plaats het voorwiel (2) in het frame met het achterwiel (1) zoals getoond in Figuur A. Draai vervolgens de knop op het stuur (3) met de klok mee naar de stand OFF (Fig. B) en steek hem in het frame (1) totdat hij vastklikt. Draai de knop op het stuurwiel (3) tegen de klok in naar de ON positie. Zodra het stuur en het voorwiel zijn gemonteerd, plaats de zitting (4) door hem in het

gat in het frame te schuiven (Fig. D) en draai vervolgens de schroef vast met de sleutel (5). De hoogte van het zadel kan worden ingesteld met de schroef aan de stang. Let op dat het minimale inschuifstreepje op de stang van de zitting in het frame moet komen (het zadel moet zo worden geplaatst dat de verticale streepjes op de stang binnen de buis komen) (Fig. E).

LET OP! Controleer voor elk gebruik of alle verbindingdelen (bouten, moeren) goed vastzitten. Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.

III Onderhoud en reiniging, opberging

Maak het product schoon met een vochtige doek of spons. Beschermen tegen stof, vocht, water, hoge en zeer lage temperaturen, vallen, enz. Om de levensduur van het product te verlengen, is het beter regelmatig een smeermiddel te gebruiken voor transmissieonderdelen zoals wielassen, enz.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

Ostrzeżenia:

- Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowane dla dzieci w wieku od 18 miesięcy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnić się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Drobne elementy należy zachować poza zasięgiem dzieci.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest

umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.

- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Maksymalna masa użytkownika – 25 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

I Elementy rowerka

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Rama z tylnym kołem | 4. Siedzisko |
| 2. Przednie koło | 5. Zestaw kluczy imbusowych x2 |
| 3. Kierownica | |

II Montaż rowerka

Włóż przednie koło (2) do ramy z tylnym kołem (1), jak pokazano na rysunku A. Następnie przekręć pokrętkę na kierownicy (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji OFF (Rys. B) i włóż je do ramy (1) do kliknięcia. Obróć pokrętkę na kierownicy (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji ON. Po zamontowaniu kierownicy i przedniego koła włóż siedzisko (4) wsuwając je w otwór w ramie (Rys. D), a następnie dokręć śrubę kluczem (5). Istnieje możliwość dostosowania wysokości siodełka przy pomocy śruby znajdującej się przy rurze. Należy pamiętać, że znak minimalnego wsunięcia wspornika musi być schowany w ramie (siodełko należy wsunąć tak, aby pionowe linie znajdujące się na wsporniku były wewnątrz rury) (Rys. E).

UWAGA: Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy łączące (śruby, nakrętki) są dobrze dopasowane. Małe części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

III Konserwacja i czyszczenie, przechowywanie

Czyścić produkt wilgotną ściereczką lub gąbką. Chronić przed kurzem, wilgocią, wodą, wysokimi i bardzo niskimi temperaturami, upadkami itp. Aby wydłużyć żywotność produktu, lepiej regularnie dodawać stały smar do części przeniesienia napędu, takich jak osie kół, wały kierownicy itp.

PT

Caro cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

Avisos:

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e guarde-o para referência futura. Recomendado para as idades de 18 meses.

- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotoveleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.
- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantenham suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros. Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Este produto é destinado a um usuário com um peso máximo de 25 kg.
- Guarde a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!

I Elementos da bicicleta

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Quadro com roda traseira | 4. Selim |
| 2. Roda dianteira | 5. Jogo de chaves tipos Allen x2 |
| 3. Guiador | |

II Montagem da bicicleta

Insere a roda dianteira (2) no quadro com a roda traseira (1), como é apresentado na figura A. Depois gira o botão no guiador (3) no sentido dos ponteiros do relógio para a posição OFF (Fig. B) e mete-o no quadro (1) até ouvir um clique. Gira o botão no guiador (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição ON. Após instalares o guiador e a roda dianteira, instala o selim (4) inserindo-o no orifício no quadro (fig. D) e depois aparafusa o parafuso com a chave (5). É possível ajustar a altura do selim por meio do parafuso localizado debaixo do tubo. Lembra que a marca de inserção mínima do suporte deve estar escondida no quadro (o selim deve ser inserido de modo a que as linhas verticais do suporte fiquem dentro do tubo) (Fig. E).

ATENÇÃO: Antes de cada uso debes verificar se todos os elementos de união (parafusos, porcas) estão bem fixados e ajustados. Mantém os elementos pequenos do produto fora do alcance das crianças.

III Manutenção e limpeza, armazenamento

Limpar o produto com um pano ou esponja húmidos. Proteger contra poeira, humidade, água,

temperaturas altas e muito baixas, quedas, etc. Para prolongar a vida útil do produto, é melhor colocar regularmente massas lubrificantes nas partes da transmissão, tais como eixos das rodas, veios de direção, etc.

RO

Stimate client!

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs marca Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul dvs. - întotdeauna avem grijă de siguranța și calitatea produselor, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI ÎN VEDEREA VIITOARELOR UTILIZĂRI

OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

Avertismente:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Recomandat pentru copiii de la 18 luni.
- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scărilor, înclinărilor.
- Bicicleta trebuie utilizată pe suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii bicicletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizați produsul în siguranță.
- Purtați întotdeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întotdeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și șuruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlocuiți-l. Nu lăsați părțile mici la îndemâna copiilor.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita căderea sau coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.
- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele cu trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Acest produs este destinat unui utilizator cu o greutate maximă de 25 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!

I Elementele bicicletei

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Cadru cu roata din spate | 4. Şa |
| 2. Roata din faţă | 5. Set de chei imbus x 2 |
| 3. Ghidon | |

II Asamblarea bicicletei

Introdu roata din faţă (2) în cadrul cu roata din spate (1), precum este indicat în figura A. Răsuceşte mânerul de pe ghidon (3) în sens orar până în poziţia OFF (fig. B) şi introdu roata în cadrul (1) până când face clic. Răsuceşte mânerul de pe ghidon (3) în sens anti orar până la poziţia ON. După montarea ghidonului şi a roţii din faţă, introdu şaua (4) în orificiul din cadru (fig. D), iar apoi strânge şurubul cu cheia (5). Înălţimea şei se poate regla cu ajutorul şurubului de lângă tijă. Reţine că marcajul minim de introducere a tijei trebuie să se afle în cadru (şaua trebuie introdusă astfel încât liniile verticale de pe suport să se afle în interiorul tijei) (fig. E.).

ATENȚIE: Înainte fiecărei utilizări verifică dacă toate elementele conectoare (şuruburi, piulițe) sunt montate corect. Nu lăsa elementele mici la îndemâna copiilor.

III Conservare şi curăţare, depozitare

Produsul de curăţă cu o cârpă sau burete umede. A se feri de praf, umezeală, apă şi temperaturi foarte scăzute, trântiri. Pentru a prelungi durata de viaţă a produsului este bine să foloseşti în mod regulat un lubrifian solid pentru elementele de transmisie, cum ar fi axurile roţilor, arborele ghidonului etc.

RU

Уважаемый Клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft.

Создаем с мыслью о Вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Предупреждения:

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуется для детей старше 18 месяцев.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхности.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.

- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застежки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенным автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Данный продукт предназначен для одного пользователя с максимальным весом 25 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты, коробки, и т. д. .). Опасность удушья!

I Элементы велосипеда

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Рама с задним колесом | 4. Сиденье |
| 2. Переднее колесо | 5. Ключ имбусовый x 2 |
| 3. Руль | |

II Сборка велосипеда

Вставьте переднее колесо (2) в раму вместе с задним колесом (1), как показано на рисунке А. Затем поверните ручку на руле (3) по часовой стрелке в положение OFF (рис. В) и вставьте ее в раму (1) до характерного «клика». Поверните переключатель на руле (3) против часовой стрелки в положение ON. После установки руля и переднего колеса вставьте сиденье (4), вставив его в отверстие в раме (рис. D), затем затяните его ключом (5). Регулировать высоту седла можно с помощью винта, расположенного на трубе. Обратите внимание, что минимальная метка вставки штока должна быть скрыта в раме (посадочное место должно быть вставлено так, чтобы вертикальные линии на штоке находились внутри трубы) (рис. E).

ВАЖНО: Перед каждым использованием проверяйте правильность установки всех соединительных элементов (болты, гайки). Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

III Техническое обслуживание и очистка, хранение

Очистите изделие влажной тканью или губкой. Беречь от пыли, влаги, воды, высоких и очень низких температур, падений и т. д. Для продления срока службы изделия лучше регулярно добавлять твердую смазку в детали трансмиссии, такие как оси колес, рулевые валы и т. д.

SK

Vážený Zákazník!

Ďakujeme za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohľadom na Váše dieťa - vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu, čím je zaistený komfort najlepšej voľby.

DÔLEŽITÉ! ÚCHOVÁVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Varovanie:

- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania odrážadla a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Určené pre deti vo veku od 18 mesiacov.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče lokťov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odrážadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.
- Hráčku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospeljej osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začatím používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy noste obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre prispôbené. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samostatvácne vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že časti chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte prodejcu. Drobné predmety uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri používaní hračiek na jazdu buďte opatrní, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie užívateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odraždle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Tento výrobok je určený pre jedného užívateľa s maximálnou hmotnosťou 25 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.). Nebezpečenstvo udusení!

I Komponenty odrážadla

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Rám se zadním kolem | 4. Sedačka |
| 2. Přední kolo | 5. Sada imbusových klíčů x2 |
| 3. Řídítka | |

II Montáž odrážadla

Vložte přední kolo (2) do rámu společně se zadním kolem (1) podle obrázku A. Poté otočte knoflíkem na řídítkách (3) ve směru hodinových ručiček do polohy OFF (obr. B) a zatlačte jej do rámu (1), dokud nezapadne na místo. Otočte knoflík na řídítkách (3) proti směru hodinových ručiček do polohy ON. Po namontování řídítek a předního kola vložte sedačku (4) do otvoru v

rámu (obr. D) a poté utáhněte šroub klíčem (5). Výšku sedla lze nastavit pomocí šroubu umístěného na trubce. Upozorňujeme, že minimální značka pro zasunutí držáku musí být skryta v rámu (sedlo musí být zasunuto tak, aby svislé čáry na držáku byly uvnitř trubky) (obr. E).

UPOZORNĚNÍ: Před každým použitím kontrolujte, či sú všetky spojovacie časti (skrutky, matice) bezpečne namontované. Malé časti uchovávajte mimo dosahu detí.

III Údržba, čištění a skladování

Výrobek čistěte vlhkým hadříkem nebo houbou. Chraňte před prachem, vlhkostí, vodou, vysokými a velmi nízkými teplotami, pády a pod. Pro prodloužení životnosti výrobku je lepší pravidelně přidávat tuhé mazivo do dílů převodovky, jako jsou nápravy kol, hřídele řízení atd.

SV

Kära Kund!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt.

Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS.

SÄKERHETS- OCH FÖRSIKTIGHETSANMÄRKNINGAR

Varningar:

- Att följa instruktionerna säkerställer säker användning av leksaken. Läs instruktionerna noga innan du använder cykeln och förvara den för senare användning. Rekommenderas för barn från 18 månader.
- Använd personlig skyddsutrustning som hjälm, handskar, armbågar och knäskydd. Produkten är avsedd för utomhusbruk. Använd inte i trafiken. Balanscykeln ska inte användas nära motorfordon, gator, pooler, kullar, vägar, trappor, sluttningar.
- Leksaken ska användas på plana och fria ytor.
- Konstant vuxenövervakning krävs för att undvika allvarliga kroppsskador.
- För att undvika fall och kollisioner som orsakar skada på användaren eller tredje part bör föräldrar / vårdnadshavare rekommendera barn att iaktta försiktighetsåtgärder. Innan du använder produkten, förklara för barn om säker användning av produkten.
- Använd alltid skor när du använder produkten.
- Installationen ska alltid utföras av en vuxen. Kontrollera före varje användning att artikeln inte är skadad och inte har några slitage, och kontrollera att alla anslutningselement och fästelement passar bra. Se till att bultarna och muttrarna bibehåller sina självstängande egenskaper. Kontrollera att satsen är komplett och oskadad. Om du upptäcker att några delar saknas eller är skadade, använd inte produkten och kontakta din återförsäljare.
- Var försiktig när du använder körleksaker, körförmåga krävs för att undvika fall eller kollision som kan skada användaren eller en tredje part.
- De säkraste områdena för cykling är områden med begränsad eller funktionshindrad biltrafik, såsom privata områden, lekplatser, skollekplatser, rekreationsområden.
- Denna produkt är avsedd för en enskild användare med en maximal vikt på 25 kg
- Spara förpackningar eller kassera enligt lokala föreskrifter.
- För barns säkerhet ska du inte lämna förpackningsdelarna fritt tillgängliga (plastpåsar, kartonger etc.). Kvävningrisk!

I Cykelement

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Ram med bakhjul | 4. Sittplats |
| 2. Framhjul | 5. Insexnyckel x2 |
| 3. Ratt | |

II Cykelmontering

Sätt in framhjulet (2) i ramen med bakhjulet (1) som visas i figur A. Vrid sedan ratten på ratten (3) medurs till OFF-läge (Bild 2) (Bild 2). B) och sätt in den i ramen (1) för att klicka. Vrid ratten på ratten (3) moturs till läget ON. När du har installerat ratten och framhjulet, sätt in sätena (4) genom att sätta in dem i hålet i ramen (Figur D) och dra sedan åt skruven med en skiftnyckel (5). Det är möjligt att justera sadelns höjd med hjälp av en skruv som ligger nära röret. Observera att märket för minsta indragning av fästet måste döljas i ramen (sadeln måste sättas in så att de vertikala linjerna på konsolen är inuti röret) (Figur E).

NOTERA: Kontrollera före varje användning att alla anslutningselement (bultar, muttrar) passar bra. Små delar bör förvaras utom räckhåll för barn.

III Underhåll och rengöring, förvaring

Rengör produkten med en fuktig trasa eller svamp. Skydda mot damm, fukt, vatten, höga och mycket låga temperaturer, fall osv. För att förlänga produktens livslängd är det bättre att regelbundet lägga till permanent fett till delarna av drivöverföringen, såsom hjulaxlar, styraaxlar osv.



(AR) لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszym Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkales problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposob!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International: support@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37



kinderkraft.com



[kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland